SIGHT MARK®

USER MANUAL

TACTICAL FLASHLIGHTS

Triple Duty P4 & Triple Duty Q5

English / Francais / Español / Deutsch

ABOUT SIGHTMARK®

Sightmark offers a wide range of products that include red dot scopes, reflex sights, rangefinders, riflescopes, laser sights, night vision and award-winning flashlights and boresights. Sightmark products are inspired by military and law enforcement applications. All products are designed to be the most effective weapon accessories possible.

Sightmark - MAKE YOUR MARK

SIGHTMARK®

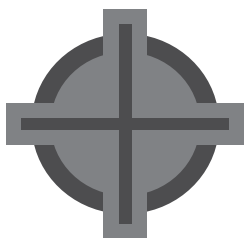
www.sightmark.com

P4 and Q5 Triple Duty Tactical Flashlights ..... 1- 10 ENGLISH

Lampes de Poche Triple Duty P4 et Q5 ..... 11-20 FRANCAIS

Linternas Tacticas Triple Duty P4 y Q5 ..... 21-30 ESPAÑOL

P4 und Q5 Triple Duty Taktische Taschenlampe ..... 31-40 DEUTSCH



ENGLISH

FEATURES:

- 160 lumen Cree® LED*
- 280 lumen Cree® LED**
- 2-stage push On/Off button *(momentarily on/permanently on)*
- Pressure switch** *(momentarily on)*
- Type II mil-spec anodizing
- Aircraft grade aluminum construction
- Multi-faceted reflector
- 3-prong glass breaking head ring**
- 3-prong glass breaking tail cap
- Recoil resistant
- Waterproof

**P4 model*
*** Q5 model*

TECHNICAL SPECIFICATIONS - P4

Material		aluminum
Color		matte black
Finish		type II mil-spec anodizing
Head ring		flat
Mount type		belt clip
Circuit		DC-DC regulated
Light beam		smooth
Battery type		(2) CR-123A
Battery life	(hours)	1.5 (at max. output; approx. 1 amp)*
Bulb type		(1) XR-E Cree® LED
Output power	(lumens)	160 (at max. output)
Operating temperature	(°F)	40 to 120
Dimensions	(diameter, in) (length, in)	0.84 5.33
Weight	(oz)	6.4

INCLUDES:

- Push button cap
- Lanyard
- Belt/pocket clip
- (2) CR-123A batteries
- Limited Lifetime Warranty

TRIPLE DUTY

**after 1.5 hours at max. output, continuous operation for 24 hours at reduced power*

DIAGRAM - P4

1. Smooth head cap
2. Bulb assembly
3. Flashlight body
4. Battery compartment
5. Battery cap/push button switch
6. Belt/pocket clip

TECHNICAL SPECIFICATIONS - Q5

Material		aluminum
Color		matte black
Finish		type II mil-spec anodizing
Head ring		changeable (3 prong bezel to flat)
Mount type		belt clip / Weaver
Circuit		DC-DC regulated
Light beam		smooth
Battery type		(2) CR-123A
Battery life	(hours)	1.5 (at max. output; approx. 1 amp)*
Bulb type		(1) XR-E Cree® LED
Output power	(lumens)	280 (at max. output)
Operating temperature	(°F)	40 to 120
Dimensions	(diameter, in) (length, in)	0.84 5.33
Weight	(oz)	6.4

INCLUDES:

- Tactical On/Off pressure pad
- Offset mount
- Push button cap
- Lanyard
- Belt/pocket clip
- (2) CR-123A batteries
- Limited Lifetime Warranty

TRIPLE DUTY

**after 1.5 hours at max. output, continuous operation for 24 hours at reduced power*

DIAGRAM - Q5

1. Bezel head cap
2. Bulb assembly
3. Flashlight body
4. Battery compartment
5. Battery cap/push button switch
6. Battery cap/pressure switch
7. Belt/pocket clip
8. Offset mount

ABOUT THE SIGHTMARK P4 & Q5 TRIPLE DUTY FLASHLIGHTS

The Sightmark series of Triple Duty flashlights have high intensity light beams that illuminate the darkness with powerful, concentrated shafts of light precise enough to assist you with the most difficult shots in the most precarious situations. They are both durable and corrosion-resistant, making it a versatile tool for any well-stocked arsenal.

As with every Sightmark Triple Duty product, the P4 and Q5 tactical flashlights are quality shooting accessories for any tactical, hunting, or competition shooting function.

BATTERIES

Both the P4 and Q5 tactical flashlights are powered by (2) CR-123A batteries.

To insert or remove the battery:
1) Rotate the battery cap/switch (5, 6) counterclockwise until it separates from the flashlight body (3).
2) Insert both CR-123A batteries into the battery compartment (4), with the positive end first, as shown on the battery cap.
3) Replace the battery cap/switch (5, 6) onto the laser body (3). To tighten, rotate the cap/switch clockwise until fixed firmly. Do not over tighten.

SWITCH OPERATION

After inserting the batteries, install the desired battery cap/switch.

Push button switch:

1) For momentary operation, press lightly on the rubber button on the back of the switch.
2) For permanent operation, press the rubber button until you hear or feel a “click”, then release.
3) To turn the flashlight off, press the rubber button a second time until you hear or feel a “click”, then release.

Pressure switch:

1) For momentary operation, press firmly on the pressure pad.
2) To turn the laser off, release the pressure on the pressure pad.

MOUNTING

The Q5 Triple Duty flashlight includes an offset mount. **Before mounting the laser designator onto your firearm, be sure it is unloaded and safe to handle.**

To mount:
1) Loosen the mounting bolt on the offset mount (8) using the provided Allen wrench.
2) Position the offset mount onto your firearm's base. Align the offset mount's mounting bolt between the grooves of the firearm's base.
3) Tighten the mounting bolt. Do not over tighten.
4) Using the Allen wrench, loosen the two ring screws on the offset mount's scope ring.
5) Remove the battery cap/switch (5,6) from the flashlight by following step 1 in the "BATTERIES" section.
6) Slide the flashlight, battery cap end first, through the loosened scope ring until in the desired position*.
7) Tighten the ring screws. Do not over tighten.
8) Replace the battery cap/switch by following step 3 in the "BATTERIES" section.

*The belt/pocket clip may remain on the flashlight during mounting. Pull the clip up and away from the flashlight's body, and slide the offset mount underneath it. The belt/pocket clip can also be removed, if desired (see BELT/POCKET CLIP REMOVAL instructions).

BELT / POCKET CLIP REMOVAL

1) Firmly grip the bulb assembly (2) and rotate counterclockwise until it detaches from the flashlight body (3).
2) Slide off the belt/pocket clip (7).
3) Replace the bulb assembly (2) onto the flashlight's body (3). To tighten, rotate the bulb assembly clockwise until fixed firmly. Do not over tighten.

STORAGE

Make sure that your Sightmark tactical flashlight is securely attached to your firearm before storing, and be sure the unit is turned off. Remove the battery if the flashlight will be stored for an extended period of time.

MAINTENANCE

The flashlights may be cleaned using a soft cloth and water, or a gun cleaning solvent, when exposed to dirt, dust, or other residue. Clean the lens using a soft cloth dipped in water or alcohol. To clean residue from contacts, use a cotton swab dipped in alcohol. Maintain threads and O-rings by applying silicon-based grease to those areas.

WARNING

Before handling the tactical flashlights, read and understand the contents of your firearm's manual, and the Sightmark tactical flashlight manual. Follow all standard safety precautions and procedures during firearm operation, even when the flashlight is not in use.

• NEVER point the flashlight directly at, or into, an eye. This may cause damage to the eye, or blindness. The flashlights produce enough light to identify an individual without direct illumination to the face.
• Avoid looking directly into the flashlight's beam.
• Avoid shining the flashlight into mirrors or other reflective surfaces.
• Avoid hitting or dropping the unit.
• ALWAYS check that the chamber of your weapon is clear before mounting or dismounting the flashlight.
• ALWAYS remove the flashlight when cleaning, or performing other maintenance, on your firearm.
• The flashlight should be tested during periods of non-use to make sure it is still operating properly.
• NEVER place the flashlight bulb side down on a surface while it is turned on. The bulb generates heat that can damage the unit or the surface it is on.

Failure to follow standard firearm safety precautions and procedures, as well as the above warnings, is dangerous and may result in serious injury, damage to property, or death.

**P4 model*

***Q5 model*

SIGHTMARK LIMITED WARRANTY

Please visit www.sightmark.com for warranty details and information.

FRANCAIS

CARACTÉRISTIQUES:

- DEL 160 lumen Cree®*
- DEL 280 lumen Cree®**
- Touche à pression marche/arrêt à 2 modes *(momentanément en marche / continuellement en marche)*
- Interrupteur à pression** *(momentanément en marche)*
- Anodisation type II conforme aux normes militaires
- Conception en aluminium de qualité aéronautique
- Réflecteur multi-facettes
- Anneau de tête brise-verre 3 dents **
- Coiffe pour embout brise-verre à 3 dents
- Résistant au choc de recul
- Résistant à l'eau

**P4 modèle*
*** Q5 modèle*

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES - P4

Matériel	aluminum
Couleur	noir mat
Fini	anodisation type II mil-spec
Anneau de tête	plat
Type d'accroche	pince ceinture
Circuit	régulé DC-DC
Faisceau lumineux	atténué
Type de batterie	(2) CR-123A
Temps à capacité maximale (heures)	1.5 (à une sortie max. d'environ 1 amp)*
Type d'ampoule	(1) XR-E Cree® LED
Puissance de sortie (lumens)	160 (à une sortie max)
Température d'opération (°F)	40 à 120
Dimensions (diamètre, pouces) (longueur, pouces)	0.84 5.33
Poids (oz)	6.4

INCLUS:

- Capuchon de bouton à pression
- Cordeau
- Pince pour ceinture/poche
- (2) CR-123A piles
- Garantie à Vie Limitée

TRIPLE DUTY

**après 1,5 heures au max. a sorti, opération continuelle à puissance réduite pour 24 heures*

DIAGRAMME - P4

1. Capuchon lisse
2. Mécanisme de l'ampoule
3. Corps de la lampe torche
4. Compartiment à batterie
5. Couvercle de batterie/interrupteur de bouton à pression
6. Pince pour ceinture / poche

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES - Q5

Matériel	aluminum
Couleur	noir mat
Fini	anodisation type II mil-spec
Anneau de tête	changeable (3 dents à plat)
Type d'accroche	pince ceinture / Weaver
Circuit	régulé DC-DC
Faisceau lumineux	atténué
Type de batterie	(2) CR-123A
Temps à capacité maximale (heures)	1.5 (à une sortie max. d'environ 1 amp)*
Type d'ampoule	(1) XR-E Cree® LED
Puissance de sortie (lumens)	280 (à une sortie max)
Température d'opération (°F)	40 à 120
Dimensions (diamètre, pouces) (longueur, pouces)	0.84 5.33
Poids (oz)	6.4

INCLUS:

- Coussinet à pression tactique marche/arrêt
- Monture ajustable
- Capuchon de bouton à pression
- Cordeau
- Pince pour ceinture/poche
- (2) CR-123A piles
- Garantie à Vie Limitée

TRIPLE DUTY

**après 1,5 heures au max. a sorti, opération continuelle à puissance réduite pour 24 heures*

DIAGRAMME - Q5

1. Capuchon à lunette
2. Mécanisme de l'ampoule
3. Corps de la lampe torche
4. Compartiment à batterie
5. Couvercle de batterie/interrupteur de bouton à pression
6. Couvercle de batterie / interrupteur à pression
7. Pince pour ceinture / poche
8. Monture ajustable

À PROPOS DES LAMPES TORCHES TACTIQUES SIGHTMARK P4 E& Q5

Les séries de lampes torches Triple Duty Sightmark possèdent des faisceaux lumineux haute intensité qui illuminent dans la noirceur à l'aide de raies de lumières puissantes et concentrées, assez précises pour vous assister lors des tirs les plus difficiles, dans les situations les plus précaires. Elles sont toutes les deux durables et résistantes à la corrosion, en faisant un outil versatile pour tout arsenal bien garni.

Comme avec tous les produits Triple Duty Sightmark, les lampes torches P4 et Q5 sont des accessoires de tir de qualité pour toute utilisation tactique, pour la chasse, ou encore pour le tir de compétition.

PILES

Les lampes torches tactiques P4 et Q5 utilisent deux (2) batteries CR-123A batteries.

Pour installer ou retirer une batterie:
1) Faire pivoter le couvercle /l'interrupteur de la batterie (5, 6) en sens antihoraire jusqu'à ce qu'il se détache du corps de la lampe torche (3).
2) Insérez les deux batteries CR-123A dans le compartiment à batterie (4), la borne positive en premier, tel qu'illustré sur le couvercle de la batterie.
3) Replacez le couvercle / l'interrupteur de la batterie (5, 6) dans le corps de la lampe (3). Pour resserrer, faire pivoter le couvercle / l'interrupteur en sens horaire jusqu'à ce qu'il soit fermement ancré. Ne pas trop serrer.

OPÉRATION DE L'INTERRUPTEUR

Après avoir inséré les batteries, installez le couvercle / l'interrupteur de batterie souhaité.

Presser la touche de l'interrupteur:
1) Pour une utilisation momentanée, appuyez légèrement sur la touche de caoutchouc au dos de l'interrupteur.
2) Pour une utilisation continue, appuyez sur la touche de caoutchouc jusqu'à ce que vous entendiez ou sentiez un « clic », et ensuite, relâchez.
3) Afin de fermer la lampe torche, appuyez sur la touche de caoutchouc une deuxième fois, jusqu'à ce que vous entendiez ou sentiez un « clic », et ensuite, relâchez.

Interrupteur à pression:
1) Pour une utilisation momentanée, appuyez fermement sur le coussinet à pression.
2) Pour fermer la lampe, relâchez la pression sur le coussinet à pression.

MISE EN PLACE

La lampe torche triple usage Q5 comprend une monture ajustable. **Avant de monter le marqueur laser sur votre arme à feu, assurez-vous que celle-ci est déchargée e qu'elle peut être manipulée de façon sécuritaire.**

Pour le montage:
1) Desserrez le boulon de montage de la monture ajustable (8) en utilisant la clé hexagonale fournie.
2) Positionnez la monture ajustable sur la base de votre arme à feu. Alignez le boulon de montage de la monture ajustable entre les rainures de la base de l'arme à feu.
3) Serrez le boulon de montage. Ne pas trop serrer.
4) En utilisant la clé hexagonale, desserrez les deux vis à œillet sur l'anneau de la lunette de la monture ajustable.
5) Retirez le couvercle / l'interrupteur de la batterie (5,6) de la lampe torche en suivant l'étape 1 de la section « PILES ».
6) Faites glisser la lampe torche, le couvercle de la batterie en premier, à travers l'anneau desserré de la lunette jusqu'à ce qu'il soit à la position désirée*.
7) Serrez les vis à œillet. Ne pas trop serrer.
8) Replacez le couvercle / l'interrupteur de la batterie en suivant l'étape 3 de la section « PILES ».

*La pince pour ceinture/poche peut demeure sur la lampe torche pendant le montage. Tirer la pince vers le haut et vers l'extérieur du corps de la lampe torche, et glissez la monture ajustable sous celle-ci. La pince pour ceinture/poche peut aussi être retirée, si désiré (voir les instructions pour le RETRAIT DE LA PINCE POUR CEINTURE / POCHE).

RETRAIT DE LA PINCE POUR CEINTURE / POCHE

1) Saisissez fermement le mécanisme de l'ampoule (2) et tournez le en sens antihoraire jusqu'à ce qu'il se détache du corps de la lampe torche (3).
2) Faites glisser la pince à ceinture / poche (7).
3) Replacez le mécanisme de l'ampoule (2) dans le corps de la lampe torche (3). Pour resserrer, tournez le mécanisme de l'ampoule en sens horaire jusqu'à ce qu'il soit fermement ancré. Ne pas trop serrer.

STOCKAGE

Assurez-vous que votre lampe torche Sightmark est bien installée sur votre arme à feu avant l'entreposage, et assurez-vous que l'unité est fermée. Enlevez la batterie si la lampe torche doit être entreposée pendant une longue période.

ENTRETIEN

Les lampes torches peuvent être nettoyées en utilisant un chiffon doux et de l'eau, ou un solvant nettoyant à fusil, lorsque celles-ci sont exposées à la saleté, à la poussière et à d'autres résidus. Afin de nettoyer les résidus de contact, utilisez un coton-tige imbibé d'alcool. Entretenez les filets et les anneaux en O en appliquant une graisse à base de silicone sur ces zones.

AVERTISSEMENT

Avant de manipuler les lampes torches, lisez et assurez-vous de comprendre le contenu du manuel d'utilisation de votre arme à feu, ainsi que le contenu du manuel de la lampe torche Sightmark. Suivez toutes les instructions et procédures de sécurité lors de l'utilisation de votre arme à feu, même lorsque la lampe torche n'est pas en fonction.

• NE JAMAIS pointer la lampe torche directement vers ou dans un œil. Cela pourrait endommager l'œil, et causer la cécité. Les lampes de poche produisent suffisamment de lumière pour identifier une personne sans une illumination directe au visage.
• Éviter de regarder directement dans le faisceau de la lampe torche.
• Éviter de faire refléter la lampe torche dans les miroirs ou dans toute autre surface réfléchissante.
• Éviter d'échapper ou de heurter l'unité.
• TOUJOURS vérifier que la chambre de votre arme est bien vide avant de monter ou de démonter la lampe torche.
• TOUJOURS retirer la lampe torche lors du nettoyage, ou lorsque vous effectuez tout entretien de votre arme à feu.
• La lampe torche devrait être testée lors des périodes de non-utilisation afin de s'assurer qu'elle fonctionne toujours correctement.
• NE JAMAIS placer l'ampoule contre une surface alors qu'elle est en marche. L'ampoule génère de la chaleur qui pourrait endommager l'unité ou la surface sur laquelle elle se trouve.

Le non-respect des règles et procédures de sécurité de base lors de l'utilisation d'une arme à feu, ainsi que des avertissements précédemment énoncés, entraîne un danger et peut causer des blessures graves, des dommages aux biens, et même la mort.

**P4 modèle*

***Q5 modèle*

GARANTIE LIMITÉE DE SIGHTMARK

Veuillez visiter www.sightmark.com pour les détailles et informations concernant la garantie.

ESPAÑOL

CARÁCTERÍSTICAS:

- 160 lúmenes Cree® LED*
- 280 lúmenes Cree® LED**
- Botón On/Off de dos fases *(encendido momentáneo / encendido permanente)*
- Almohadilla interruptor táctico de presión On/Off ** *(encendido momentáneo)*
- Anodizado II mil-spec
- Construcción de aluminio de alta calidad
- Reflector multifacetico
- Cobertura frontal 3-puntas rompe vidrio**
- Tapa trasera 3-puntas rompe vidrio
- Resistente a retrocesos de calibres de alto poder
- Resistente al agua

**P4 modelo*
*** Q5 modelo*

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS - P4

Material		aluminio
Color		negro opaco
Acabado		tipo II mil-spec anodizado
Cobertura frontal		plano
Tipo de montura		clip de correa
Circuito		DC-DC regulado
Luz		suave
Tipo de batería		(2) CR-123A
Duración batería	(horas)	1.5 (a max. potencia; aprox. 1 amp)*
Tipo de bombillo		(1) XR-E Cree® LED
Potencia	(lúmenes)	160 (a max. potencia)
Temperatura operacional	(°F)	40 a 120
Dimensiones	(diametro, in) (largo, in)	0.84 5.33
Peso	(oz)	6.4

INCLUYE:

- Tapa trasera con botón de encendido
- Manilla sujetadora
- Clip para correa/bolsillo
- (2) CR-123A baterías
- Garantía limitada por tiempo de vida

TRIPLE DUTY

**después de 1.5 horas de funcionamiento a máxima potencia, funcionamiento continuo a potencia reducida por 24 horas*

DIAGRAMA - P4

1. Cubierta protectora frontal suave
2. Ensamblaje del bombillo
3. Estructura de la linterna
4. Compartimiento de la batería
5. Tapa del compartimiento de la batería / Botón interruptor "push"
6. Clip para correa/bolsillo

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS - Q5

Material		aluminio
Color		negro opaco
Acabado		tipo II mil-spec anodizado
Cobertura frontal		intercambiable (3-puntas a plano)
Tipo de montura		clip de correa
Circuito		DC-DC regulado
Luz		suave
Tipo de batería		(2) CR-123A
Duración batería	(horas)	1.5 (a max. potencia; aprox. 1 amp)*
Tipo de bombillo		(1) XR-E Cree® LED
Potencia	(lúmenes)	280 (a max. potencia)
Temperatura operacional	(°F)	40 a 120
Dimensiones	(diametro, in) (largo, in)	0.84 5.33
Peso	(oz)	6.4

INCLUYE:

- Almohadilla interruptor táctico de presión On/Off
- Montura
- Tapa trasera con botón de encendido
- Manilla sujetadora
- Clip para correa/bolsillo
- (2) CR-123A baterías
- Garantía limitada por tiempo de vida

**después de 1.5 horas de funcionamiento a máxima potencia, funcionamiento continuo a potencia reducida por 24 horas*

DIAGRAMA - Q5

1. Cubierta protectora frontal suave
2. Ensamblaje del bombillo
3. Estructura de la linterna
4. Compartimiento de la batería
5. Tapa del compartimiento de la batería / Botón interruptor "push"
6. Tapa del compartimiento de la batería / Interruptor de presión
7. Clip para correa/bolsillo
8. Montura

EN CUANTO A LAS LINTERNAS SIGHTMARK TRIPLE DUTY P4 & Q5

La serie de linternas tácticas Triple Duty incorporan bombillos de alta intensidad que iluminan la noche con un rayo de luz extremadamente potente y preciso que te asistirá al momento de hacer tiros difíciles en las situaciones mas precarias. Son durables y resistentes a la corrosión lo cual las hace ideal para formar parte de tu arsenal.

Al igual que todos los productos Sightmark Triple Duty, las linternas tácticas P4 y Q5 son productos y accesorios de la más alta calidad utilizados en situaciones tácticas, de caza o competencias deportivas.

BATERÍAS

Las linternas tácticas P4 y Q5 funcionan por medio de baterías (2) CR-123.

Para poner o quitar la betería, siga los siguientes pasos:
1. Rote la tapa del compartimiento de la batería/interruptor (5,6) en sentido contrario a la rotación de las manecillas del reloj hasta que se separe de la estructura de la linterna (3).
2. Inserte las dos baterías CR-123A en el compartimiento de la batería (4), con el polo positivo primero de manera como se muestra en la tapa de la betería.
3. Ponga la tapa del compartimiento de la batería/interruptor (5,6) en la estructura de la linterna (3). Para apretar, rote la misma en el mismo sentido de la rotación de las manecillas del reloj. No sobre apretar.

OPERACIÓN DEL INTERUPTOR

Una vez haya colocado apropiadamente las baterías, instale el interruptor de su preferencia.

Botón interruptor "push":
1. Para operación momentánea, presione suavemente el botón de caucho en la parte trasera del interruptor.
2. Para operación permanente, presione fuertemente el botón de caucho en la parte trasera del interruptor hasta que escuche o sienta un "clic".
3. Para apagar la linterna, presione el botón de caucho en la parte trasera del interruptor hasta que escuche o sienta un "clic".

Almohadilla interruptor de presión:
1. Para operación momentánea, presione firmemente sobre la almohadilla interruptor.
2. Para apagar el laser, remueva la presión ejercida sobre la almohadilla.

MONTURA

El modelo Q5 incluye una montura tipo "offset". **Antes de instalar la linterna en el arma, cerciórese que está este descargada y asegurada con el fin de evitar accidentes.**

Para montar:
1. Afloje el perno de montaje en la montura (8) usando la llave Allen mas grande e incluida.
2. Coloque la montura sobre la base de su arma. Alinee el perno de montaje en medio de las ranuras de la base de montaje del arma.
3. Apreté el perno de montaje sin sobre apretar.
4. Usando la llave Allen que le sigue a la más grande, afloje los dos tornillos ubicados en los anillos de la base.
5. Remueva la tapa del compartimiento de la batería / Botón interruptor "push" (5,6) de la linterna siguiendo el paso numero 1 en la sección de las "BATERÍAS".
6. Deslice la linterna a través de los anillos teniendo en cuenta que la tapa del compartimiento de las baterías valla primero*.
7. Apriete los anillos teniendo en cuenta de no sobre apretar.
8. Coloque nuevamente la tapa del compartimiento de la batería siguiendo los pasos en numeral 3 de la sección de "BATERIAS".

*El clip cara correa/bolsillo puede permanecer en la linterna durante la instalación. Levante y empuje el clip apartándolo de la estructura de la linterna y deslice la montura debajo de este. El clip también puede ser removido si así lo desea. (referirse a la sección de COMO REMOVER EL CLIP PARA CORREA / BOLSILLO).

COMO REMOVER EL CLIP PARA CORREA / BOLSILLO

1. Sujete fuertemente el ensamblaje del bombillo (2) y rótelo en contra de las manecillas del reloj hasta que se libere de la estructura de la linterna (3).
2. Saque o remueva el clip (7).
3. Coloque nuevamente el ensamblaje del bombillo (2) en la estructura de la linterna (3). Para apretar, rote el ensamblaje del bombillo en dirección de las manecillas del reloj. No sobre apretar.

ALMANECIMIENTO

Asegúrese de que su linterna táctica Sightmark este firmemente montada a su arma antes de proceder a almacenarla. De igual manera cerciórese que la unidad este apagada. Remueva las baterías si la linterna estará almacenada por un periodo de tiempo extendido.

MANTENIMIENTO

Las linternas pueden ser limpiadas usando un paño suave y húmedo. Para remover residuos y marcas, use una mota de algodón humedecido en alcohol. Las roscas y los empaques deben ser mantenidas constantemente aplicando grasas con base de silicona en esas áreas.

ADVERTENCIAS

Antes de manipular las linternas tácticas, lea y entienda los contenidos del manual de usuario de su arma al igual que del manual de las linternas Sightmark. Siga todas las normas de seguridad y procedimientos de precaución en la manipulación de armas de fuego aun cuando la linterna no este en uso.

• NUNCA apunte la linterna directamente a los ojos de otra persona. Estoy puede causar lesiones irreversibles al ojo o hasta perdida de la visión. La linterna genera suficiente luz para identificar un individuo sin necesidad de apuntarle directamente a la cara.
• Evite mirar directamente al bombillo de la linterna.
• Evite apuntar la linterna directamente a objetos con superficies reflectivas o espejos.
• Evite golpear o dejar caer la unidad.
• SIEMPRE revise la recamara del arma antes de montar o desmontar la linterna.
• SIEMPRE remueva la linterna cuando este haciendo mantenimiento o limpieza al arma.
• La linterna deberá ser probada durante periodos de inactividad para constatar que esta operando adecuadamente.
• NUNCA ponga la punta de la linterna o parte frontal directamente sobre una superficie estando prendida. El bombillo genera demasiado calor y esto puede dañar la linterna o la superficie.

El no seguir las normas de seguridad con las armas de fuego al igual que las instrucciones y advertencias enunciadas aquí es peligroso y puede resultar lesiones severas, daño a propiedad o incluso la muerte.

*P4 modelo

**Q5 modelo

GARANTIA LIMITADA SIGHTMARK

Por favor visite www.sightmark.com para detalles de garantía e información.

DEUTSCH

BEINHALTET:

- 160 Lumen Cree® LED*
- 280 Lumen Cree® LED**
- 2 Phasen An/Aus Druckknopf *(kurzzeitig an / permanent an)*
- Druckschalter** *(kurzzeitig an)*
- Konstruktion aus Flugzeugaluminium
- Höhen- und Seiteneinstellung
- Facettenreicher Reflektor
- Glasbrechender Kopfring mit drei Zacken**
- Glasbrechende Verschlusskappe mit drei Zacken
- Rückstoßunempfindlich
- Wasserfest

*P4 Modell
** Q5 Modell

TECHNISCHE DATEN - P4

Material		Aluminum
Farbe		Matt Schwarz
Oberflächenbeschaffenheit		Typ II Mil-Spec Anodisierung
Kopfring		Flach
Montagetyp		Gürtelclip
Beschaltung		DC-DC hat geregelt
Lichtstrahl		Weich
Batterie Typ		(2) CR-123A
Leuchtzeit	(Stunden)	1,5 (bei max. Ausstoß, ungefähr 1 Am)*
Glühbirne		(1) XR-E Cree® LED
Ausstoßkraft	(Lumen)	160 (bei max. Ausstoß)
Betriebstemperatur	(°F)	40 zu 120
Abmessung	(Diameter, in) (Länge, in)	0,84 5,33
Gewicht	(oz)	6,4

BEINHALTET:

- Druckknopf Kappe
- Trageband
- Gürtel/Taschenclip
- (2) CR-123A batterien
- Eingeschränkte lebenslange Garantie

TRIPLE DUTY

**Nach 1,5 Stunden an maximaler Ausgabe, ununterbrochener Betrieb für 24 Stunden an verringerter Kraft*

DIAGRAMM - P4

1. Weiche Kopfkappe
2. Glühbirnen
3. Taschenlampenkörper
4. Batteriefach
5. Batterieabdeckung / Druckknopf Schalter
6. Gürtel-/Taschenclip

TECHNISCHE DATEN - Q5

Material		Aluminum
Farbe		Matt Schwarz
Oberflächenbeschaffenheit		Typ II Mil-Spec Anodisierung
Kopfring		Austauschbar (3-Gabel zu Flach)
Montagetyp		Gürtelclip / Schwenkmontage
Beschaltung		DC-DC hat geregelt
Lichtstrahl		Weich
Batterie Typ		(2) CR-123A
Leuchtzeit	(Stunden)	1,5 (bei max. Ausstoß, ungefähr 1 Am)*
Glühbirne		(1) XR-E Cree® LED
Ausstoßkraft	(Lumen)	280 (bei max. Ausstoß)
Betriebstemperatur	(°F)	40 zu 120
Abmessung	(Diameter, in) (Länge, in)	0,84 5,33
Gewicht	(oz)	6,4

BEINHALTET:

- Taktischer An / Aus Druckschalter
- Offset Befestigung
- Druckknopf Kappe
- Trageband
- Gürtel/Taschenclip
- (2) CR-123A batterien
- Eingeschränkte lebenslange Garantie

TRIPLE DUTY

**Nach 1,5 Stunden an maximaler Ausgabe, ununterbrochener Betrieb für 24 Stunden an verringerter Kraft*

DIAGRAMM - Q5

1. Weiche Kopfkappe
2. Glühbirnen
3. Taschenlampenkörper
4. Batteriefach
5. Batterieabdeckung / Druckknopf Schalter
6. Batterieabdeckung / Druckschalter
7. Gürtel-/Taschenclip
8. Offset Befestigung

ÜBER DIE TAKTISCHEN TASCHENLAMPEN SIGHTMARK TRIPLE DUTY P4 & Q5

Die Sightmark Serie der Triple Duty Taschenlampen haben hochintensive Lichtstrahlen welche die Dunkelheit mit kräftigen, konzentrierten Lichtsäulen erhellen, präzise genug um Ihnen bei den schwierigsten Schüssen in höchst prekären Situationen zu helfen. Sie sind widerstandsfähig und korrosionsbeständig, was sie zu einem unverzichtbaren Werkzeug in Ihrem Arsenal macht.

So wie alle Sightmark Triple Duty Produkte sind auch die taktischen P4 und Q5 Taschenlampen qualitativ hochwertige Ausrüstungsgegenstände für die taktische Verwendung, die Jagd oder den Sportschützen.

BATTERIEN

Die P4 und Q5 Taschenlampen beziehen ihre Energie aus 2 CR-123A Batterien.

Um die Batterien einzusetzen oder zu entfernen:
1) Drehen Sie die Batterieabdeckung/Schalter (5,6) gegen den Uhrzeigersinn bis sie sich vom der Taschenlampe (3) löst.
2) Legen Sie beide CR-123A mit dem positiven Pol voraus in das Batteriegehäuse, wie auf der Abdeckung abgebildet.
3) Setzen Sie die Batterieabdeckung/Schalter wieder auf und drehen Sie dies im Uhrzeigersinn bis sie festsitzt. Überdrehen Sie das Gewinde nicht.

SCHALTERBEDIENUNG

Nachdem Sie die Batterie eingesetzt haben bringen Sie die gewünschte Abdeckung/Schalter an.

Drückknopf-Schalter:
1) Für momentane Nutzung drücken Sie leicht auf den Gummiknopf auf der Rückseite des Schalters.
2) Für permanenten Gebrauch drücken Sie den Gummiknopf solange, bis Sie ein leises klicken hören oder fühlen.
3) Um den Laser abzustellen drücken Sie den Knopf erneut so lange, bis Sie ein leises klicken hören oder fühlen.

Druckschalter:
1) Für momentanen Gebrauch drücken Sie sanft auf den Druckschalter
2) Um den Laser abzustellen hören Sie auf zu drücken.

MONTAGE

Die Q5 Triple Duty Taschenlampe beinhaltet eine Offset Befestigung. **Bevor Sie die Taschenlampe an Ihre Waffe montieren versichern Sie sich, dass die Waffe entladen und sicher im Gebrauch ist.**

Montage:
1) Lösen Sie den Montagebolzen auf der Offset Befestigung mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel.
2) Positionieren Sie die Offset Befestigung auf Ihrer Waffe. Gleichen Sie den Montagebolzen der Befestigung mit den Riffeln Ihrer Waffe ab.
3) Ziehen Sie den Montagebolzen fest. Überdrehen Sie ihn nicht.
4) Benutzen Sie den zweitgrößten Inbusschlüssel und lösen Sie die beiden Ringschrauben an der Ringfassung der Offset Befestigung.
5) Entfernen Sie die Batterieabdeckung / Schalter(4/6) von der Taschenlampe wie in Schritt 1 im Kapitel „BATTERIEN" beschrieben.
6) Schieben Sie die Taschenlampe mit der Batterieabdeckungsseite zuerst durch die gelöste Ringfassung in die gewünschte Position.*
7) Ziehen Sie die Ringschrauben wieder fest. Überdrehen Sie diese nicht.
8) Setzen Sie die Batterieabdeckung/Schalter wie in Schritt 3 des Kapitels „BATTERIEN" beschrieben wieder auf.

*Der Gürtel- / Taschenclip kann während der Montage an der Taschenlampe bleiben. Ziehen Sie den Clip nach oben und weg vom Taschenlampenkörper und schieben Sie die Offset Befestigung darunter. Der Gürtel- /Taschenclip kann auch entfernt werden wenn gewünscht (nachzulesen im Kapitel „GÜRTEL- / TASCHENCLIP ENTFERNEN").

GÜRTEL- / TASCHENCLIP ENTFERNEN

1) Nehmen Sie die Glühbirnenhalterung (2) und drehen sie gegen den Uhrzeigersinn bis sie sich vom Taschenlampenkörper (3) löst.
2) Ziehen Sie den Gürtel- / Taschenclip ab.
3) Setzen Sie die Glühbirnenhalterung (2) wieder auf den Taschenlampenkörper (3). Zum festziehen drehen Sie die Glühbirnenhalterung (2) im Uhrzeigersinn bis sie festsitzt. Überdrehen Sie das Gewinde nicht.

LAGERUNG

Versichern Sie sich, dass die Sightmark Taschenlampe sicher an Ihrer Waffe montiert ist und die Einheit ausgeschaltet ist bevor Sie die Waffe lagern. Entfernen Sie die Batterie falls die Taschenlampe für längere Zeit gelagert wird.

PFLEGE

Zur Reinigung der Taschenlampe benutzen Sie ein weiches Baumwolltuch und Wasser falls sie mit Dreck, Staub oder anderen Rückständen verschmutzt ist. Um Rückstände von Kontakten zu entfernen verwenden Sie ein mit Alkohol befeuchtetes Baumwolltuch. Pflegen Sie die Dichtungen mit einem Schmierfett auf Silikonbasis.

WARNUNG

Lesen und verstehen Sie die Inhalte der Gebrauchsanweißungen für Ihre Waffe und der Sightmark Taschenlampe bevor Sie die Taschenlampe benutzen. Befolgen Sie alle Vorsichtsmaßnahmen und Vorgehensweißen im Umgang mit Waffen, auch wenn die Taschenlampe nicht verwendet wird.

• Zielen Sie NIEMALS mit der Taschenlampe auf oder in die Augen anderer. Dies kann zu Schäden am Auge bis hin zur Blindheit führen. Die Taschenlampe erzeugt genug Helligkeit um ein Individuum auch ohne direktes Anstrahlen ins Gesicht zu identifizieren.
• Verhindern Sie es direkt in den Strahl der Taschenlampe zu blicken.
• Vermeiden Sie es mit der Taschenlampe in Spiegel oder anderes reflektierendes Material zu leuchten.
• Vermeiden Sie es die Einheit gegen etwas zu schlagen oder auf den Boden zu werfen.
• Überprüfen Sie IMMER ob die Kammer Ihrer Waffe entladen ist, wenn Sie die Taschenlampe auf- oder abmontieren.
• Entfernen Sie IMMER den Laser wenn Sie die Waffe reinigen oder sie anderweitig pflegen.
• Nach Phasen des Nichtgebrauchs sollte der Laser auf seine Einsatztauglichkeit hin getestet werden.
• Stellen Sie die Taschenlampe NIEMALS mit dem Leuchtgehäuse nach unten auf Oberflächen wenn sie noch in Betrieb ist. Das Leuchtgehäuse produziert Hitze, welche die Einheit selbst oder die Oberfläche beschädigen kann

Fehler im Beachten der Vorsichtsmaßnahmen im Umgang mit Waffen oder eine Missachtung der oben aufgeführten Warnungen kann ernsthafte Verletzungen, Schäden am Eigentum bis hin zum Tod herbeiführen.

*P4 modell

**Q5 modell

SIGHMARK EINGESCHRÄNKTE LEBENSLANGE GARANTIE

Bitte besuchen Sie uns unter www.sightmark.com für Garantiedetails und Informationen.

SIGHT MARK®

www.sightmark.com